

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1932 JANUÁR 19.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 7. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Megnyugtató

nyilatkozatokat tett a külföldi információs körben levő pénzügyminiszter Olaszországban arról, hogy nekünk nincs mitől tartani, mi minden eshetőségre felkészültünk, bennünket kellemlen meglepetések nem érhetnek és ha a gazdasági válság hullámai el is borítanának minden kopott aranyhegyet, Románia gazdasági sziklavára akkor is szilárdan fog állani a nagy vízözön közepette. Hiszen őszintén örülünk, hogy a pénzügyminiszter ilyen reményteljes állapotban van a jövőt illetően és boldogok lennénk, ha ebből a bizakodásból nekünk is tudnánk jutni. Mert ha ő úgy érzi, hogy a dolgok nehezebbik részén túl vagyunk, nekünk ezzel szemben az a fájó érzésünk van, hogy a víz már a szánkát is elborította és nagy erőfeszítéssel ágaskodva tudunk csak lélektétet venni. Kereskedelem nincs, ipar nincs, fizetés nincs, nyugdíj nincs, munkalehetőség nincs, életlehetőség nincs, csak szegénység, nyomor, leromgyeltság, elkeseredés, tehetetlenség van. És adó. Az adók egész skálája az alézzati adótól a látszatadóig. Honnan meríti mégis a reményt a pénzügyminiszter, rejtély. Olyan rejtély, melynek megoldását talán abban találjuk meg, hogy nyilatkozata olyan nyilatkozat, mely csak a külföldet kívánta megnyugtató sorsunkat illetően. Semmiféle hírforrás nem emlékezett meg ugyan róla, hogy a külföldnek megérhetésünk és jövőnk gondot és nyugtalanságot okozott volna és így a pénzügyminiszter megnyugtatósa a kötelező udvariasságon túlmenő vendég gesztusa volt. Olcsó és messzehangzó. Egész hazáig elhallatszott, ahol nem keltette a válság visszhangját. Ellenkezőleg. Az államháztartás számrögzetében meghúzódó szerény kis egyéni életünk tényleges körülményeinek cáfolataként hangzott. És mi ezért is hálásak vagyunk, mert alkalmas ad az önmagunk megfigyelésében való kételkedésre. Hátha nincs igazunk! Hátha tévedünk! Hátha nem is megy olyan rosszul a dolgunk! Hátha csak rossz álom a pénztelenségünk! Képzlődés a nyomorúságunk és beteges fantázia szüleménye a megélni nem tudásunk! Mi hinni akarunk, boldogan hinni, a pénzügyminiszternek és hisszük is, hogy biztos kézzel átkormányozza az államkincstár háloját a gazdasági válság ezer veszélyes Szeillája és Karibdisze között, csak attól tartunk, mire átevezett a veszedelmes zónán, mindannyian belepustulunk a nagy áldozati adós és nyugdíjcsökkentés szanálásába. Ezért — bármennyire elismerjük a jövőendő fontosságát — szerettük volna, ha ismét hazatérve a jelenre fordítaná egy kissé rózsásan látó tekintetét és a külföld megnyugtatósa helyett nyilatkozatokkal, bennünket nyugtatna meg készízetőj tettekkel.

Az oroszok a rigai tárgyalásokon nehézségeket támasztanak a román határok elismerése tekintetében

Ghica külügyminiszter tegnap reggel kilenc órakor Varsóba érkezett. Az állomáson Zaleszky lengyel külügyminiszter, Davila Cita, Románia varsói követe és több magasrangú diplomáciai személyiség várta. Délben a külügyminiszteriumban Ghica és Zaleszky között megkezdődtek a tárgyalások és ekkor a meg nem támadhatási szerződés, valamint a leszerelési probléma került szóba. A Viitorul rigai tudósítója közli, hogy Ghica külügyminiszter tegnap délután fogadta Sturdza Mihály rigai követet, aki a külügyminiszter informálására Varsóba érkezett. Sturd-

za részletesen beszámolt az eddigi tárgyalásokról és azt is közölte, hogy a rigai orosz bizottság részéről bizonyos fokú ellentállást tapasztalt, amely a minimális román követelések tekintetében a területi kérdés meghatározását illeti. A román ellenjegyzékre a szovjet delegátus a válaszára negyvennyolc órai haladékot kért. A haladék következtében a román ellenjegyzékre az oroszok legkésőbb ma este, vagy vasárnap délelőtt adják meg a választ. Ettől a választól függ a rigai román-orosz tárgyalások további folytatása.

Ghica külügyminiszter megtelelő utasításokat adott Sturdza követnek, aki ma visszautazik Rigába és telefonon tart fenn összeköttetést Ghicával. A külügyminiszter Varsóban bevárja az orosz delegáció választát és vasárnap este utazik el. Hétfőn érkezik Bukarestbe és január 17-én Prágába megy, ahol Benessel fog tanácskozni. Prágai elutazása előtt a leszerelési konferenciát készíti elő és Antonia de genfi követtel, aki tegnap Bukarestbe érkezett, dolgozza ki Románia javaslatát a leszerelés tekintetében.

Tizenkétezer temesvári és megyei nyugdíjas járandóságait újból kell kiszámítani

A pénzügyminiszteriumtól tegnap megérkezett Zlatescu pénzügyigazgatóhoz a nyugdíjilletmények csökkentésére vonatkozó rendelet. Az intézkedés végrehajtási utasítását is tartalmaz és a pénzügyigazgató ennek áttanulmányozása után utasította a pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályát, hogy a nyugdíjkataszterben a szükséges módosításokat valósítsák meg. A temesvári pénzügyigazgatóság tizenkétezer temesvári és megyei nyugdíjast tart nyilván és a csökkentett nyugdíjaknak személy szerinti kiszámítása huzamosabb időt vesz majd igénybe. A Déli Hírlap által már ismertetett csökkentésen kívül a végrehajtási utasítás közli, hogy az 1932. évről eső nyugdíjat addig nem fizethetik ki, míg a nyugdíjas a következő okmányokat be nem mutatja:

1. Igazolvány attól a közhivataltól, ahol a nyugdíjas szolgált. Az igazolványnak tartalmazni kell az 1932. évi költségvetés szerinti fizetést, feltéve, ha a nyugdíjas még aktív szolgálatot teljesítene. Szóval azt a fizetést kell kimutatni, amelyet ma a nyugdíjazotthoz hasonló rangban és szolgálatban álló tisztviselő kap.
 2. A községi hatóságtól azonossági bizonyítványt.
 3. Bizonyítványt arról, hogy életben van.
- A végrehajtási utasítás újabb meglepetéssel szolgál a nyugdíjasoknak. A nyugdíjas ugyanis nem abban a kategóriában kapja a nyugdíjilletményeket, amelyben most szerepel, hanem ott, ahol szolgált. Hogy gyakorlati példával éljünk,

ha valaki Fény községben teljesített szolgálatot, de nyugdíjaztatása után temesvári állandó lakos lett, akkor nem a temesvári csoport után kapja a drágasági pótlékot, hanem a községi csoporthoz tartozik, ahol a pótlék kisebb. Több részletkérdést a végrehajtási utasítás nem tisztít teljesen és ezért a pénzügyigazgató a minisztertől sürgős felvilágosítást kér. Ezekben az ügyekben segítségére lesz a nyugdíjasoknak és nem fog nehézségeket okozni.

A végrehajtási utasítás további része úgy intézkedik, hogy a közlegényi, vagy altisztai rangban levő hadirokkantak, továbbá hadiözvegyek és árvák ugyanazokat az illetményeket kapják, mint 1931-ben. A tisztai rangban levő hadirokkantak, tisztok özvegyei és árvái, nyugdíjast a nyugdíjasokhoz hasonló csökkentéssel kapják.

Tegnap délben különben Brebera Vessel ar vezetésével a nyugdíjasok közzetsége felkerestte Zlatescu pénzügyigazgatót és a banyai nyugdíjhalálékek kifizetését kérte a városi és a megyei nyugdíjasok részére. Utóbbiak július óta nem kaptak pénzt. Zlatescu pénzügyigazgató kijelentette, hogy együtt érez a nyugdíjasokkal, de pénz nélkül nem tud fizetni. Arról értesült, hogy a pénzügyminiszterium a pénzügyigazgatóság napi bevételeinek nyolcvan százalékát kifizetésekre engedélyezi, ebben az esetben haladéktanul fizetni fog. Eire vonatkozó rendeletet azonban még nem kapott.

Már a negyedik merénylet kísérelték meg a fiatal japán császár ellen

Tokiói jelentés szerint tegnap reggel a japán császár ellen merénylet kíséreltek meg. A császár éppen reggeli sétakoocszásából tért vissza a palotába és a hintó már a rácsos kapu előtt állott, amikor a tőmegből egy fiatalember lépett elő, aki bombát dobott a hintóra. A bomba a hintó előtt a földre esett és felrobbant. Szilánkjai az egyik levelet megölték, azonban a császárban és kíséretében nem tettek kárt. A merénylet a tömeg meg akarta lincselni, azonban a rendőrségnek

sikerült azt megvédelmezni. A rendőrségre vitt merénylőnél, akit letartóztattak, találtak egy másik bombát is, amelyet értelmetlenné tettek. A merénylő a harminckét esztendő koreai Tihoseo, akiről megállapították, hogy kommunista és a merénylet az egyik koreai kommunista szervezet biztatta föl. A rendőrség a merényletrel kapcsolatosan számos letartóztatást eszközölt. A harminc esztendő japán császár ellen most már negyedszer kíséreltek meg merényletet.

Az igazságügyi tanácsok új beosztásával a temesvári törvényszék agilis főelnöke a hátralékos ügyek gyorsabb elintézését reméli

A temesvári ítélőtáblán és a törvényszéken megtörtént az 1932. évi szülő tanácsbeosztás. Az ítélőtábla tegnap Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöksége mellett teljes ülést tartott, az ügyészi tisztet Safirescu Demeter táblai főügyeshelyettes, míg a jegyzői teendőket Demenescu János táblai főirodaigazgató látta el. Az ülés megnyitása után Marta Sándor dr. kegyeletös szavakkal elparentálta Hamangiu Konstantin igazságügyminisztert és méltatta a román igazságszolgáltatás terén szerzett érdemeit. Ezután sorshuzás útján megalakultak a táblai tanácsok. Az új tanácsbeosztás a következő:

Első tanács:

elnök Antonescu György. Beosztott táblabírák: Dimitriu Vazul, Calinescu Vazul, Lahovary Gergely, Labontiu György dr. és Alexandrescu Vazul. Ehhez a tanácshoz tartozik Dobrotescu Miklós igazságügyi felügyelő is.

Második tanács:

elnök Peretianu János. Beosztott táblabírák: Dimitrescu Emil, Constantinescu Scarlat, Sovrea Valér dr., Sotirescu Konstantin, Tigoianu Mihály. Ennél a tanácsnál működik Butureanu Vazul igazságügyi felügyelő.

Harmadik tanács:

elnök Pavelescu György. Beosztott táblabírák: Axentie Kornél, Craiunescu Miklós, Miclea György dr., Lambrinó György, Popescu Péter, Meculescu Sándor táblai főügyész ennél a tanácsnál látja el az ügyészi teendőket.

Vádtanács:

elnök Dimitrescu Emil. Beosztott bírák: Labontiu György dr. és Popescu Péter.

A segédhivatali tisztviselők

fegyelmi bizottsága

Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöksége mellett működik, tagjai pedig Dimitriu Vazul és Lambrinó György táblabírák.

A temesvári törvényszéken

Teodorescu Vazul törvényszéki főelnök elnöksége mellett ugyan-
esak sorsolás útján eszközölték az idei évre érvényes tanácsbeosztást, amelynek eredménye a következő:

Első tanács:

elnök Lupan Miklós. Beosztott bírák: Gropsian Elis dr., Varduca

Demeter, Deleanu István és Hiot Jean.

Második tanács:

elnök Athanasiu Mihály. Beosztott bírák: Matei Miklós, Gabriel Viktor dr., Ganea Vazul, Barbareu-Hasas Emil dr.

Harmadik tanács:

elnök Feiler János. Beosztott bírák: Micu Arzén dr., Barbat Miklós, Isacu István dr. és Voicescu György.

Szindikusz

és kiskorúak bírása: Vadász Béla dr.

Gyámhatóság

és árvaszéki tanács: elnök Farchescu József dr., tagok Handler Rezső dr. és Munteanu Emil.

Vizsgálóbírák:

Jonascu Miklós és Tigoianu Demeter. Az ügyészi karban változás nem történt.

Teodorescu Vazul dr. törvényszéki főelnök komoly hozzáállással új rendszert honosított meg a törvényszéken. Az igazságügyi szünet idejét Stefan Kornél főiroda igazgatóval, akiben odaadó munkatársat talált, arra használta fel, hogy a törvényszék külső képét is teljesen megváltoztatta, a törvényszék irodahelyiségeit renováltatta, átfestette, a segédhivatalokat pedig új rendszer szerint helyezte el.

A törvényszéki főelnök új munkabeosztása lehetővé teszi, hogy minden törvényszéki ta-

nács naponta két ülést tartson. Az egyes tanácsok a következő tárgyalótermekben tárgyalnak: az első tanács a második emeleti 41 számú tárgyalóteremben polgári, a 105 számú teremben pedig büntető ügyeket tárgyal. A második számú tanács a harmadik emeleten levő 47 számú teremben polgári, a 70 számú teremben pedig büntető ügyeket tárgyal. A harmadik számú tanács, amely kizárólag polgári ügyekkel foglalkozik, naponta a 31 és 34 számú tárgyalóteremben tárgyal. A törvényszéki főelnök az igazságszolgáltatás tekintélyének emelése érdekében elrendelte, hogy a segédhivatalok délelőtt 9-től 11 óráig adhatnak információt. Felvilágosítást kizárólag a perben érdekelt felek, ügyvédek, vagy igazolvánnyal ellátott ügyvédi titkárok kaphatnak.

A törvényszéki bírakat semmilyen tekintetben munkájukban zavarni nem szabad. Az érdekelték az őket érdeklő ügyben délelőtt 12 és 1 óra között az illető tanács elnökehez fordulhatnak.

A törvényszéki főelnök ezen intézkedésével négy új tárgyalótermet létesített és reméli, hogy az összes hátralékos ügyeket 1932. év folyamán elintézheti. A temesvári törvényszéken megvalósított új rendszerért a fiatal és energikus törvényszéki főelnököt elismerés illeti.

Golyót röpitett mellébe az idegbeteg Schlageter Antal őrnagy és rövid kinlódás után meghalt

Tragikus körülmények között fejezte be életét a temesvári katonai társadalom egyik ismert tagja, Schlageter Antal tüzérőrnagy, aki a hadkiegészítő parancsnokság épületében levő lakásán szolgálati revolverével agyonlőtte magát. Schlageter őrnagy régi és köztiszteletben álló család sarja volt. Edesapja, Schlageter József, aki jelenleg a Mehalában lakik, az osztrák-magyar hadsereg tisztje volt és mint őrnagy vonult nyugalomba. Apjához hasonlóan, Schlageter Antal is a katonai pályára lépett és tüzértiszti nemeségben a világháborút is végigküzdötte. Az összeomlás után a román hadsereg kötelékébe lépett és őrnagyi rangban a temesvári első tüzérezredhez vezényelték. Később az első tüzérbrigádhoz került, ahol tudásával nagy érdemeket szerzett.

Schlageter őrnagy a háboruban fejlődést kapott és sérülése súlyos kihatással volt idegrendszerére. Felgyógyulása után nagyfokú idegesség mutatkozott rajta, amely

az évek mulásával mindinkább elhatalmaskodott. Az elmúlt nyáron idegei végképp összeroppantak és az őrnagy öngyilkosságot kísérelt meg. Borotvapengével karjain felvágta az ereket, de akkor észrevették tettét és megmentették.

Néhány nap előtt környezete aggodalommal látta, hogy Schlageter idegessége napról-napra fokozódik, de nem gondoltak arra, hogy a szimpatikus katonatiszt öngyilkosságot tervez. Schlageter őrnagy azonban már napok előtt készült végzetes tetteire, amelyet délután három óraker hajtott végre. Amikor egyedül maradt a lakásban, elővette revolverét és szívére irányítva elsütötte. A golyó közvetlen a szív alatt hatolt a mellkasba és súlyos sérülést okozott. Eszméletlen állapotban a katonai kórházba szállították, ahol néhány órai szenvedés után meghalt. A meggyerő modoru katonatiszt öngyilkossága megdöbbentést keltett és halála széles körökben nagy részvétet váltott ki.

CITY PENSIO
WIEN, I.,
Kärntner-
strasse 1.
(Eingang
Singerstr. 2.)

**Családi
magyar ház**

Mérsékelt
árak

Hideg-meleg folyóvíz. Szoba
reggelivel is. Kifutó konyha.

Schlageter három magas katonai kitüntetés tulajdonosa volt. Temetése ma délután katonai pompával megy végbe a katonai kórházból.

Három életunt öngyilkossági kísérlete Temesvárott

Temesvárott tegnap három öngyilkossági kísérlet is történt. A belvárosi rendőrség fogdjába Simieci Zorka ceselédleány, aklopás gyanuja miatt vettek őrizetbe, tegnap hajnalban a harisnyak-tőjével akarta magát megfojtani. Szándékát azonban idejekorán észrevették és megakadályozták tevének keresztülvitelét. Állítólag ceselédleány ellen az egyik szolgálatos rendőr merényletet kísérelt meg és a leány ezért akarta elkövetni az öngyilkosságot. Erre vonatkozólag Jagolnita rendőrségi titkárhoz fordultunk, aki azonban a hírt kategorikusan megcáfolta. Különös módját eszelte ki az öngyilkosságnak Kofrem Károly harminnyolc éves süteményár, aki tegnap délből részeg állapotban a nadrágszíjával a Dom-templom sekrestyéjének ajtajára akasztotta fel magát. A járőrök azonban észrevették a vergődő embert és levágták a szíjról. A részeg ember heves ellentállást fejtett ki, csak erőszakkal tudták a rendőrségre szállítani. A harmadik életunt Kors Anna tizenhét éves fiatal asszony volt, aki családi okokból klfolyólag a gyárvárosi Uj-ter 4. szám alatti lakásán kőszodaoldatot ivott. A mentők beszállították a kózkórházba. Állapota nem súlyos.

Olla elimert és bebizonyíthatólag a legmegbízhatóbb

Lupényi Kőszénbánya R. T.
timisoarai bánya lerakata eredeti
bánya árban árusít:
kézzel
válogatott szalon szenet
mely 7200 kalóriás, kőmentes és
füstölő.
Kétszer mosott kovács szenet
100 kg-tól feljebb házhoz szállítunk
garantált súlyban
Lupényi kőszénbánya lerakata
IV., Begajbbsor 17. Műmalom mellett
Telefon 13-01.

1932. febr.

1-én

Magyar Bál

1932. febr.

1-én

Átalakítják a kormányt, melybe Bratianu György hívei is belépnek

Hamangiu igazságügyi miniszter váratlan halála után Argetoianu és Jorga hívei között nagy tülekedés keletkezett az igazságügyi miniszteri tisztségért. Kétféle álláspont alakult ki: Argetoianu hívei azt kívánják, hogy az igazságügyi miniszteri tisztséget Argetoianu hazaérkezéig ne töltsék be, mert a király jóváhagyásával most alkalom kínálkozik a régen tervezett kormányrekonstrukcióra. Ebben az esetben négy-öt miniszteri tisztség

cserélne gazdát. Jorga hívei viszont a harcot úgy kívánják elkerülni, hogy Argetoianut kész helyzet elé állítsák és a tárca haladéktalan betöltését követelik.

Beavatott politikai körök meglepetéssel értesültek arról, hogy Bratianu György Cantacuzino és Constantinescu Ata képviselők társaságában Párisba utazott. Elutazása előtt hosszasan tárgyalt Ghica külügyminiszterrel, aki

részletesen tájékoztatta az orosz főújságíróval. Valószínűnek tartják, hogy Bratianu György és Argetoianu Párisban politikai tanácskozásokat folytatnak, amelyek esetleg a Bratianu-csoportnak a kormányba való belépését eredményezhetik. Eppen ezen tárgyalások miatt tartják szükségesnek Argetoianu hívei, hogy a kormány átszervezését a pénzügyminiszter visszaérkezéséig elhalasszák.

—o—

Ujszentes község lakossága nem nyugszik bele az évtizedes postahivatal megszűntetésébe

Ujszentes, amely esendően és szorgalmasan virul Temesvár határában, olyan most, akár egy hangyaboly. A község nyugalmát fölzavarta az a körülmény, hogy postahivatalát megszüntették. Amikor négy évtized előtt ez a telep község létesült, egymásután keletkeztek benne a közhasznú, gazdasági, társadalmi és kulturális intézmények és ezek sorába lépett harmincöt esztendővel azelőtt a posta is. Amikor 1927-ben a romániai posta vezérigazgatósága takarékosági szempontból elhatározta, hogy az ország területén esomó postahivatalt megszüntet, a jegyzékben szerepelt az ujszentesi posta is. Azonban Ujszentes képviselőtestülete tisztában volt a posta fontosságával és felajánlotta, hogy inkább maga fedezi a postahivatal fenntartási költségeit. A postaigazgatóság ezt el is fogadta és ettől kezdve Ujszentes község évi huszonhatezer leiel járult hozzá a postahivatal fenntartásához.

Közben Ujszentesen jegyzőváltás történt és Chindia Kornél jegyző elhatározta, hogy megspórolja a posta fenntartási költségeit. A múlt esztendő elején, amikor a községi költségvetést tárgyalták, kijelentette, hogy az ujszentesi posta az államtól kap most már fenntartási költséget és azért felesleges, hogy a községi költségvetésbe újból felvegyék a posta részére a huszonhatezer leit. A község azonban még idejében értesült róla, hogy Chindia jegyző feltevése tévedésen alapszik, az összeget pótlólag felvette a községi költségvetésbe, amit a vármegye jóvá is hagyott. De Chindia jegyző átiratot küldött a temesvári postaigazgatóságnak, melynek jelentette, hogy Ujszentes község a

posta fenntartási költségeit nem bírja el. Erre a postaigazgatóság január elsejével megszüntette az ujszentesi postát.

Ujszentes részére a postai küldeményeket most a gyárvárosi szőlőkben levő hatos számú postahivatal kezeli. A levelekért és újságokért naponta odaküldenek egy erre a célra felvett községi szolgát. Az ajánlott levelekről, pénztalványokról, csomagokról és táviratokról azonban csak értesítést ad a hatos posta a szolgának és az értesítés alapján a címzett saját maga köteles jönni Temesvárra a küldeményért. Az új rend óta az ujszente-

siek napokkal késve kapják postájukat. A postahivatal megszűnését a község lakossága nem tudja és nem akarja elviselni. Magyarok, románok egyképpen azon vannak, hogy a postát visszakapják. Az ideiglenes bizottság tagjai kijelentették, nem volt tudomásuk a jegyző lépéséről, különben megakadályozták volna azt. Most küldöttséget menesztenek Furlugeanu prefektushoz és a postaigazgatósághoz és kérik az ujszentesi posta hivatalnak újból való megnyitását. Biznak benne, hogy egyöntetű akaratuknak foganatja lesz.

—o—

A nemzeti parasztpárt két táborra szakadt az elnöki tisztség betöltése miatt

A római ekszpresszel tegnap délután két órakor Párisba érkezett a külföldet járó Argetoianu pénzügyminiszter. Argetoianu mosolyogva üdvözölte a fogadására megjelent külügyi államtitkárát és a román kolóniát, akiknek sorában ott voltak Dinu Cesianu párisi követ, Pangal külügyi alminiszter és Soneriu belügyi államtitkár. A francia közvélemény körében nagy érdeklődés nyilvánul meg a román pénzügyminiszter párisi tárgyalásai iránt. Argetoianu január 17-ig marad Párisban és főképpen a három milliárd leies rövid

lejáratu kölesön tárgyalásait irányítja.

Január 18-án Argetoianu Párisban Titulescuval találkozik és együtt utaznak Londonba. Titulescu különben tegnap táviratilag értesítette bukaresti titkárát, hogy londoni útja miatt nem érkezik Bukarestbe. Titulescunak elejtett bukaresti utazása újabb válságot keltett a nemzeti parasztpártban, amely válság az elnökség kérdése körül egyre nagyobb méreteket ölt. A párt tagjai szerint az elnökség kérdését végre el kell dönteni. Nem marad más hátra, mint hogy Mi-

halache vállalja az elnökséget. Egyesek szerint Mihalache szembe került Jun. annal és Mirtóval. Mihalache ugyanis, Madgearu rábeszélésének engedve, január tizenhetedikére összehívta a párt vezérő bizottságát, amelyen Mihalachet elnökké választják. Junian és Mirtó ezzel szemben nyílt ellenzékbe vonultak és táviratilag Bukarestbe rendelték a nemzeti parasztpárt világi szervezeteinek vezetőit, hogy a január 17-re kitűzött ülést elhalasztassák. Junian és Mirtó ellenzéki akciójukban Olténia, Bessarabia és Moldova szervezeteire támaszkodnak. Jorga hívei szerint a nemzeti parasztpártban teljes a fejtelenség és Mihalache elnökségét nem az erdélyiek, hanem a regátiak ellenzik. Viszont más megoldás, mint Mihalache nem kínálkozik. A helyzetre jellemző, hogy Madgearu vasárnap Maniuval való tanácskozás végett Badacsonyba utazik.

Nem türik

hogy egy harmadik is beleszóljon

Az Egyesült Államok kormánya jegyzéket intézett a japán és kínai kormányokhoz, amelyeket arra figyelmeztet, hogy mindketten aláírták a Kellogg-paktumot és azért felszólítja a két államot, hogy a hadműveleteket kölcsönösen szüntessék meg. Az Egyesült Államok kormánya felszólította a Mandzsuriában érdekelt összes hatalmakat, csatlakozzanak a kezdeményezéshez és intézzenek közös demarsot Japánhoz és Kínához. Tokióban az amerikai kormány jegyzékét eddig még nem adták közre, kormánykörökben azonban úgy vélekednek, hogy a mandzsuriai konfliktus tisztán Japán és Kína ügye és nem lehet türi, hogy abba egy harmadik kormány is beleavatkozzék. A japán kormány tegnap különben beadta lemondását.

Az agg elnök

megbízását meghosszabbítják

Berlin jelentés szerint a nyáron esedékes német birodalmi elnökválasztást nem várják meg, hanem Hindenburg elnökségét magas korára való tekintettel meghosszabbítják, mert az agg tábornokot nem akarják az újabb választás izgalmainak kitenni. Hitler Adolf, a nemzeti szocialisták vezére, akinek véleményét ebben az ügyben az egyik újság megkérdezte, érdekes nyilatkozatot tett. Hitler kijelentette, hogy Hindenburg elnöki megbízásának meghosszabbítása nem felel meg az alkotmányosságnak, ha azonban a megbízatást külügyi, vagy más okokból meg akarják hosszabbítani, úgy találjanak erre megfelelő módot. Végül kijelentette Hitler, hogy Hindenburg személye ellen semmiféle kifogása nincsen.

Református Kórházsorsjáték

Főnyeremény: Egymillió lei

Tanulmányozza át a nyereményjegyzéket Beláthatja, hogy ilyen nyeremények reményében érdemes száz leit kockáztatni.

A húzás jan. 20-án lesz. Siessen megvenni sorsjegyét. 100 lei beküldése ellenében postán is megrendelheti a sorsjegyirodából. Cluj-Kolozsvár, Str. Bratianu 51. és a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

300 nyeremény á	500 lei	90.000 lei	
200 " " "	500 " "	100.000 lei	
50 " " "	3000 " "	90.000 lei	
Egy sorsjegy ára	10 " "	5000 " "	50.000 lei
100 lei	5 " "	10.000 " "	100.000 lei
	2 " "	20.000 " "	100.000 lei
	1 " "	50.000 " "	100.000 lei
	1 " "	1.000.000 " "	1.000.000 lei
558 nyeremény		1.650.000 lei	

Ne feledje a mai dátumot!

Alfredo UFERINI

itt van és játszik társulatával a Capitol-moziban

Okvetlen nézze meg!

Uferini

társulatát a Capitol-mozi minden előadásán

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
MELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZAM.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52, este 9 után 16 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánati Nyomda R.-T.
nyomása.

Babits Mihály:

A Timár Virgil fia

Babits Mihály sokoldalú mű-
vészetének prózai remekei közé tar-
tozik ez a mesterien fölépített, tel-
tetten mély és gazdag regény. Né-
hány szereplője van csak mindössze:
de ezeknek emberi ábrázolása
is tökéletes és élő s összeütközések
drámai fényvel világítja be az ese-
mények finom felfomálását. A ma-
gános szerzetes-tanár áloméletének
betöltő szeretete tanítványa iránt,
akit végül elragad tőle az igazi
élet, végtelenül nemes és egyszerű-
ségében megkapó művészettel rajz-
olódik elő: nem csoda, hogy a re-
gény német és francia kiadása oly
nagy sikert aratott mostanában,
s hogy magyarul is második kiad-
ást ért aránylag rövid idő alatt.
Hisszük, hogy ez a csendes könyv a
maga komoly művészi erejével to-
vább hódít a közönség szívében s
rövidesen az új kiadás is, — mely
az Athenaeumnál jelent meg —
utolsó példányig olvasóra talál-
Kapható minden könyvkereskedés-
ben vagy L e p a g e n a l Kolozsvár.
Ára 102 lei.

— Ujencok bevonulása. A nagy-
vezérkar elrendelte, hogy az 1932-es
kiosztályhoz tartozó ujencok március
elsőjén tartoznak az illetékes katonai
hadkiegészítő parancsnoksághoz be-
vonulni. Névre szóló behívókat ebben
a hónapban küldik szét. Az a besoro-
zott ujenc, aki valamilyen okból be-
hívót nem kap, ennek hiányában is
tartozik jelentkezni. A hadügyminis-
terium ezzel egyidejűleg összeállította
a sorozó bizottságokat és azok az egész
országban március 14-én kezdik meg
a sorozásokat.

— A munkanélküli magántisztvis-
elők és kereskedelmi alkalmazot-
tak figyelmébe. A magánalkalma-
zottak Egyesülete felszólítja mind-
azokat a tisztviselőket és alkalm-
zottakat, akik munkanélküli se-
gélyre igényt tartanak, hogy össze-
írás végett naponta délelőtt 10–12
óra és délután 4–6 óra között je-
lentkezzenek az egyesület Dóm-tér
11 szám alatt levő helyiségében.

— Falbontó betörők a Józsefvá-
rosban. Ismeretlen tettesek az el-
mult éjszaka benutáltak Szabó
György kereskedő józsefvárosi,
Uri-utcában levő fűszerüzletébe,
ahonnan 9000 lei készpénzt és kü-
lönféle árut vittek el. A betörők a
sikertől munka után az udvar felé
kiszéledtek a falat és elmenekültek. A
rendőrség megindította a nyom-
ozást.

A börtönből küldött Gandhi táv-
íratot a volt alkirálynak

Indiában a helyzet mindinkább
feszült lesz és könnyen meglehet,
hogy valamely váratlan esemény
újra véres napokat hoz erre a ha-
talmas földterületre, amelyet az
angolok már századok óta hatal-
mukban tartanak. Egy hajszálon
mulik, hogy az 1856. évi rémségek
megismétlődjenek. Gandhi elfo-
gatása óta a helyzet a legvégsőkig
kiélesedett és a hinduk a legelkes-
eredtebb ellentállásra készülnek.

A városok lakossága naponta
tüntető felvonulásokban tiltakozik
Gandhi elfogatása és a
nemzeti kongresszus feloszla-
tása ellen. Bombay város he-
venhét szövögyára közül a hin-
du munkások negyvenkettőben
beszüntették a munkát.

Wellington lord alkirály fel-
szólította a hatóságokat, hogy a
legcsékélyebb engedelmességet ke-
gyetlenül torolják meg. Az alkirály
rendeletei teljesen olyanok, mintha
ostromállapot volna. Bombayban és
Bengálban szigorított sajtócenzura
van. A tüntetés az utcákon olyan

benszülöttek ellen is irányul, akik
vakon engedelmessékednek az angol
kormányzat rendeleteinek. Ujdelhi-
ben számos benszülöttet, akik euró-
pai ruhában jártak az utcán, véres-
re vertek. Kalkuttában a helyzet
annyira feszült, hogy az ottani
rendőresapatokat meg kellett erő-
síteni.

Londoni intézkedésre India a
gyarmatokból újabb angol es-
apatokat küldenek. Több olyan
városban, ahol a nemzeti kon-
gresszus pártjának sok hive
van, az angol csapatok tüntet-
ően angol zászlók alatt vonul-
tak végig az utcákon, ami nagy
elkeseredést váltott ki.

Chittagongban, a nyugtalanság leg-
veszedelmesebb fészkeben, egy
zászlóalj angol tengerészkatonát
szállítottak partra, akik tüntető fel-
vonulást rendeztek, hogy a hindu-
kat a fegyverekkel megfélemlítsék.
Gandhi, aki a poonai börtönben
van, táviratot küldött Irwing
lord volt alkirálynak. A táviratban

közi, hogy tőle telhetőleg minden
elkövetett a nyugtalanság leküzdé-
sére, azonban az események kiala-
kulását nem tudta megakadályozni.
Táviratában még ezeket mondja:

— Mindazonáltal nem vesztet-
tem el a reményt és Isten segítsé-
gével megőrzöm magamban azt a
szellemet, amelyet delhi szent hét
alatt ön bennem megtalálni remélt.
Önök ezt a hitét nem akarom meg-
hazudolni.

A távirat egész Angliában
nagy hatást váltott ki és a
munkáspárt köreiben a Gandhi
iránti rokonszenv igen megnö-
vekedett. A munkáspárt körei-
ben mozgalmat indítottak
Gandhi szabadon bocsátása ér-
dekében.

Azzal érvelnek, hogy Gandhi fog-
vatartása sokkal inkább elmerge-
síti a helyzetet, mint hogyha a ma-
hatma szabadon jár. Tisztában van-
nak azzal is, hogy Gandhi az egye-
dül, aki a véres harcok kitérését
meg tudja akadályozni.

— Kastriener Sámuel felolvasása a
Lloyd-klubban. Szives tudomására
hozzuk a közönségnek, hogy Kas-
triener Sámuel felolvasása magyar
és német nyelven a gazdasági krízis-
ről irodalmi meglátásban vasárnap,
holnap délelőtt pontban feltizenegy
órákor kezdődik. Mindkét nembeli
vendégeket szívesen látnak.

— Pénzügyi kinevezés. Littera
Károly dr. pénzügyi ellenőrt, aki a
temesvári pénzügyigazgatóság egyik
legrégibb főtisztviselője, a pénzügy-
miniszter főnökelőri állásban a te-
mesvári pénzügyigazgatóságnál meg-
erősítette.

HOTEL CONTINENTAL
BUDAPESTEN

VII, Dobó-u. 42.

170 szoba. Hídeg — meleg to-
lajás. Központi fűtés — első-
rangú berendezés.

Olcsó árak
Autóbusz és villamosközlekedés: első-
rangú helyeken.

— Az irodalom válsága. A magán-
alkalmazottak egyesületének kultur-
bizottsága közli, hogy január 10-én,
vasárnap délelőtt 11 órákor Franyó
Zoltán író az irodalom válsága címmel
előadást tart az egyesület Dóm téri
helyiségében. Belépés díjtalan. Ven-
dégeket szívesen látnak.

— Feltört és megdézsmált kirakat.
Ureacu Tódor cipézmesternek a
Tiszti Kaszinó kerti rácsához erősít-
tett kirakatát ismeretlen tettesek a
mult éjjel feltörték és onnan két pár
cipőt loptak el. A kár kétezer lei.

Ma este mutatkozik be az
operett-együttes.

— Halálozás. Vogel Ilonka, né-
hai Vogel József volt temesvári vas-
uti főfelügyelő leánya, huszonhat esz-
tendőskorában a szepességi Jablonov
községben, ahol férjezett nővérénél
látogatásban volt, rövid szenvedés után
meghalt. Holttestét ott is helyezték
örök nyugalomra. Halálát Temesvá-
rott lakó édesanyja, özvegy Vogel Jó-
zsefné, született Takács Gizella,
két testvére és nagyszámu rokonság
gyászolja.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai inté-
zet jelenti: Egyelőre esős és enyhe idő
várható, szombaton azonban megélen-
külnek a nyugati szelek és újból meg-
indul a havazás.

— Politikai gyilkosság a déli
közön. Szófiában újabb politikai
gyilkosság történt. Eddig ism. ren-
ten tettesek nyílt utcán meggyilkol-
ták Sterov Antal Protagerov-
párti politikust. Sterov a déli köz-
zón sétált, amikor egyszerre két
fiatalember utját állotta és a követ-
kező pillanatban revolverekkel tiz-
nél több lövést adtak le rá. Sterov
azonnal holtan esett össze, a mene-
külőknek pedig a tumultusban si-
került elmenekülni. A rendőrség
megindította a gyilkosok kézrekeri-
tésére a nyomozást, azonban az
eredményre nem sok a remény,
mert az utóbbi időben elkövetett
számos politikai gyilkosság egyet-
len tettesét sem sikerült még el-
fogni.

A MUNKANÉLKÜLIEK DECEM-
BERI SEGÉLYEZÉSE. A város nép-
jóléti ügyosztálya elkészítette a mun-
kanélküliek decemberi segélyezéséről
szóló statisztikáját. Eszerint a négy
városi népkonyhában december folya-
mán összesen 17.911 adag ebédet szol-
gáltattak ki. Azonkívül kiadtak 4642
blokkot, amelyek tulajdonosai heten-
kint öt-öt kiló krumplit és lisztet és
egy-egy kiló szalonnát kaptak. A mun-
kanélküliek között kiosztottak még 9000
liter tejet, 4500 kiló kenyeret és 1184
köbméter tűzfát.

* Olcsó utazás Budapestre január
16-ig. Kedvezmény van a vasutakon,
még pedig úgy a gyors-, mint a szemé-
lyvonatokon. Az első és második
osztályban a közvetlen alacsonyabb
kocsiosztályra váltott egész jeggyel,
a harmadik osztályban pedig másod-
osztályú féljeggyel lehet utazni. Az
ezen kedvezményre jogosító igazol-
ványok lapuk kiadóhivatalában kap-
hatók. A gyorsvonati igazolvány ára
120 lei, a személyvonatra érvényes
igazolvány ára pedig 60 lei. Igazol-
ványt szívesen küld vidékre utánvét-
tel a Déli Hírlap kiadóhivatala (Temes-
vár, Szentgyörgy-tér 4.) A pénz elő-
zetes beküldése esetén kérünk husz
leit mellékelni postaköltségre.

— Rémes esendőrbrutálítás. Az ud-
varhelymegyei Kecskisfaluban le-
égett Kovács Domokos eszürje
istállója és tiz szekér takarmánya. A
farkaslakai esendőrbrutálítás ráfogta a
családra, hogy maga gyújtotta fel a
esüirt, hogy megkapja a biztosítási
összeget és azért Kovács Domokost,
a feleséget és Dénes nevű tizenhét esz-
tendő fiát letartóztatta és vallatni
kezdte. Természetes, hogy ezek mind
ártatlanságukat hangoztatták, mire
az őrmester valamennyit agyba főbe
verte. Legbrutálisabban bánt el a
fiatal Kovács Dénessel, akit guszba-
kötte fejével lefelé két székre akasz-
tott és így vert. A fiu anyja tiltako-
zott ez ellen, mire az őrmester beverte
egyik oldalbordáját. Amikor a letar-
tottatott család az udvarhelyi ügyész-
ségre került, az azonnal szabadon
bocsátotta és az eljárást beszüntette.

A rejtélyek és csodák revüje!

Alfredo
Uferini Co.

mától kezdve
a Capitol moziban

— A svédek és norvégok művészete.
Petrescu C. kolozsvári egyetemi
tanár január 10-én, vasárnap délelőtt
tizenegy órákor a Tiszti Kaszinó nagy-
termében vetített képekkel előadást
tart a svédek és norvégok művészeté-
ről. Belépés díjtalan, vendégeket szí-
vesen látnak.

— Magyar képviselő halála. Buda-
pesten tegnap reggel meghalt Bu-
dapesti Dezső képviselő. Buday Dezső
aradi származású volt, eredetileg mér-
nöknek készült, később azonban poli-
tikával kezdett foglalkozni. Buday
Dezső már több évtized óta állandóan
Budapesten lakott, ahol a városi köz-
gyűlésnek is tagja volt. Az ellunytt a
fajvédők vezére volt.

A háboru nem egyéb üzletnél, melynél a katonák csak figurák

Arz báró, nyugalmazott tábornok, aki az osztrák-magyar monarchia vezérkari főnöke volt, tegnap Budapestre érkezett. Arz báró az újságírók előtt kijelentette, hogy 1917-ben a monarchia még kitűnő kéköt köthetett volna, azonban ez Németország önfeladásán mulott. A németek ugyanis még akkor is arról ábrándoztak, hogy Angliát térdre kényszerítik és hogy zeneszóval a parizsi békebe Párisba. Tiszta Ist-

vánról azt mondta a tábornok, hogy kiváló államférfi volt, aki ellenezte a háborút, amikor pedig azt mégis megüzenték. Előre tiltakozott az ellen, hogy esetleges győzelem esetén akár Romániából, akár pedig Szerbiából a legesekélyebb területet is anektálják. Kijelentette a tábornok azt is, hogy a háboru nem egyéb nagy üzletnél, amelynél a katonák csak egyszerű figurák.

Nagy téli vásár. Mindössze néhány hónapja annak, hogy a Dornheim Jenő-é, Erdély és a Bánság legnagyobb teksztíl- és divatáru nagykereskedése, a detailban való eladást is bevezette. Ezen rövid idő alatt máris tapasztalható, hogy a nagyközönség kedvenc bevásárlási helye lett, amit igazolt a legutóbb megrendezett karácsonyi vásár is, amikor naponta sok száz vevő esodálkozott a nagy választékon és olcsó árak felett és a rossz gazdasági viszonyok ellenére hihetetlenül nagy forgalom bonyolódott le. A cég elhatározta, hogy fővárosi nagy cégek mintájára megrendezi a nagy téli vásárt is és ez alkalommal a rakományon lévő összes cikkek még eddig nem létezett olcsó árak mellett kerülnek kiadásra. Tudvalevő, hogy a Dornheim-é csakis elsőrendű minőségű árut hoz forgalomba és nem selejtes partiban összevásárolt cikkeket, ezért minden vevő bármilyen cikket vesz, az olcsó árak ellenére minőségileg a legjobbat kapja. Mintán a tavaszi divatujdonságok már február első napjaiban érkeznek be, addig is a vásár keretében az őszi és téli szezonból megmaradt árukat a nagyközönség a legelőnyösebben tudja megszerezni.

Itt a Pillangó!

Perel a kellemetlen emlékü francia csapat. Emlékeztetés még, hogy az elmúlt évben nyáron Temesvárott vendégszerepelt a párisi FC Sete csapata, amelyet úgy állítottak be, mint a francia bajnokcsapatot. Később kiderült, hogy a francia csapat nagyon gyenge együttes, amely sorozatos vereséget szenvedett a külföldi csapatoktól. Annak idején a Ripensiaát súlyos támadások érték a francia csapat miatt, amelyet a bukaresti Unirea-Tricolor két mérkőzésre is lekötött. A temesvári események hírére a bukaresti egyesület a kötést felbontotta és a Ripensia sem fizette meg a francia együletnek a vendégjáték díját. A román sportkörök jóhiszeműségével visszaélt francia egyesület vezetői erre a francia szövetséghez fordultak, amely átíratot intézett a bukaresti szövetséghez és a vállalt összegek kifizetését követeli. A szövetség nehéz helyzetben van, mert sem a Ripensia, sem a bukaresti egyesület nem hajlandó elismerni a franciák követelését és ezért a román szövetség valószínűleg elutasítólag fogja elintézni a franciák keresetét.

A MAGÁNTISZTVISELŐK SZÜKSÉGADÓJA. A magánalkalmazottak szükségadójának megállapítása céljából az összes vállalatoknak és munkaadóknak az alkalmazottaikról az illetékes adóhivatalhoz kimutatást kellett betérjeszteni. A kimutatás betérjesztésére január 8-ig engedélyeztek határidőt. Zlatescu pénzügyigazgató ezt a terminust olyképp hosszabbította meg, hogy ezeket a kimutatásokat még ma, szombaton délután hat óráig lehet Temesvárott és a megyei adóhivataloknál benyújtani. A pénzügyigazgatóság figyelmezteti a vállalatokat és munkaadókat, tekintet nélkül a fizetésekre és más jövedelmek nagyságára, hogy az alkalmazásukban álló összes tisztviselőket bejelenteni kötelesek. A pénzügyigazgatóság állapítja meg, hogy a szükségadó alá melyik tisztviselő fizetése esik. A magánalkalmazottak szükségadójának levonását február elsején január elsejei visszamenő hatállyal eszközlik és a befizetésért a munkaadó felelős.

Rothbart Jakab végrendelete. Most bontották föl a nemrég hirtelen elhunyt Rothbart Jakab végrendeletét. Rothbart Jakab végrendeletében megemlékezett a különböző zsidó intézményekről és a temesvári zsidó liceumra 50.000, a józsefvárosi zsidó hitközségre 50.000, a nagyváradai zsidó hitközségre 15.000, a kerén hajszód alapra 100.000 és a kerén kajmetli alapra 50.000 leit hagyományozott. Családja már meg is tette az intézkedéseket a hagyományozott összegek kifizetésére.

Kiutasították a sikkasztó ügynököt. A temesvári sziguranca Löwenstein Sámuel ügynököt, aki magyar állampolgár, a város területől kiutasította. Löwenstein számára megrendelést vett föl az egyik temesvári fényképész részére és a megrendelőktől kapott előlegeket elsikkasztotta.

Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

A nota vége. A Gyárvárosi Római Katolikus Ifjúsági Egyesület műkedvelői vasárnap délután négy órakor műkedvelői előadást tartanak, amely alkalommal színehozzák A nota vége című háromfelvonásos operettet. A főbb szerepeket Rittinger Imre, Franzen Böske, Mann Aurél, Krauser Mancsi, Pejácsevics József, László Tari, Schreier Viktor, Kalmár Mihály, Márton Antal, Krachtus Médi és Koch Antal játssza. A jegyek harmine, huszonöt, husz és tizenöt leies árban előre válthatók az egyesület Tigris-utca 6. szám alatti helyiségében.

Legszébb ajándék

fehérnemű méret szerint

Hollósnál Lloyd-sor 7 sz.

— Tíz a cigánysoron. Az elmúlt éjszaka a mehalai cigánysoron ki- gyulladt az egyik lakatlan kunyhó. A tűz nagy riadalmat okozott és arról a rendőrséget is értesítették. A tüzet a cigánytábor férfilakossá ga eloltotta.

* Nézze meg a TERMINUS BAR szenzációs januári műsorát. Félő 10 művész és egy néger. Reggelig nyitva.

Kimutatás az alkalmazottakról adó szempontjából. Az összes munkaadók, vállalatok, részvénytársaságok január 15-ig a náluk alkalmazásban álló tisztviselőkről, munkásokról, akiknek évi jövedelme a 20.000 leit meghaladja, kimutatást kötelesek elkészíteni. A kimutatásban fel kell tüntetni az alkalmazott fizetését és lakását. A kimutatásokat január 15-ig az illetékes adóhivatalhoz kell benyújtani, vidékiek az illetékes adóhivatalaikhoz, vagy pedig közvetlenül a temesvári pénzügyigazgatóságához adhatják be. Ezek a kimutatások a globális adó kivetése szempontjából szükségesek és a lajstromban feltüntetett alkalmazottak fizetését a munkaadónak külön bizonyítványban is igazolni kell. Ezek a bizonyítványok a pénzügyigazgatóságtól szerzendők be, ahol már kaphatók. Ezzel a bejelentéssel kapcsolatban felhívjuk az alkalmazottak figyelmét, hogy a globális adó kivetésére vonatkozó vallomásaikat feltétlenül nyújtják be, mert ha a munkaadó lajstromában szerepelnek, viszont adóvallomást nem nyújtanak be, ugy a fennálló törvények értelmében bírságot rónak ki rájuk.

Szellemek balettje

Uferini

és társulatának illuzionista revüjében mártól kezdve a CAPITOL-MOZIBAN

* Női zenekar hangversenyez estén kint a gyárvárosi Szarvas kávéház éttermében és borozójában. Erdélyi kitűnő fajborok és szolid árak.

Díjtalanul rendezhet elite bálakat

a Pacsirtamező-vendéglő ujanon épült nagytermében, fűtés, világítás, Stomping-jazz.

Családi ünnep. Szép családi ünnepet ül vasárnap Bonyhád y Móric hetvenhét esztendő nyugalmazott temesvári vasutas. Tegnap volt ötven esztendeje annak, hogy Bonyhád y Móric Pozsényban örök hűséget esküdött feleségének, születt Hellermann Adálnak, akive azóta zavartalan boldog házasságot él. Bonyhád y Móricot negyvenhá esztendő előtt helyezték át Temes várra, ahol nemcsak kartársai, ha nem összes ismerősei is hamarosa megkedvelték. A házasságból hé gyermek született, valamenny életben van és egy leány kivételével mind Temesvárott él. Bonyhád y Móric és neje, akik magas korul mellett is a legteljesebb egészség nek örvendenek, vasárnap tartják meg aranylakodalmukat.

Színház

A Rumba bevonulása Temesvárott

Ma este mutatkozik be a kolozsvári operettegyüttes a Pillangó című operettegyüttesben. A kolozsvári operettegyüttes igazi sztárjai fognak ma felvonulni: Neményi Lili, Ihász Aladár, Tompa Béla, Putnik Bálint, Selmeczi Mihály, Miklósi Margit, Nemes Mancsi. Külön szenzációi lesznek az előadásnak a változatos, legmodernebb tánc attrakciók. Ma este fog bevonulni a temesvári színpadra a legújabb tánc, a Rumba, amelyet igazi táncfenomének: Borsi Manyi és Marton József fognak bemutatni. Akinek a mai este nem sikerült már jegyet kapni, az biztosítsa helyét a vasárnap délutáni, vasárnap esti, vagy hétfő este. A Pillangó négyszer fog színpadra kerülni és a pénztár mind a négy este árusítja a jegyeket.

Ő Felsője frakkja — Karácsonyi Ili felléptével. A jövő hét kedd estején ismert operettegyüttesekkel kedveskedik a színház a közönségnek, igazi világsiker aratott operettel: Ő Felsője frakkjával. A darab az utóbbi évek legfinomabb, legbrilliansabb operettje. Az Ő Felsője frakkja igazi ünnepi esemény lesz a temesvári évadnak. Az előadás díszlet emeli, hogy a parádés címszerepet Karácsonyi Ili fogja játszani. A pénztár már árusítja a jegyeket az Ő Felsője frakkja keddi és szerdai előadására.

Heti műsor:

Szombat este félkilenc órakor: Pillangó. Operettegyüttes először! A teljes kolozsvári operettegyüttes bemutatkozása.

Vasárnap délután félhat órakor: Pillangó.

Vasárnap este félkilenc órakor: Pillangó.

Hétfő este félkilenc órakor: Pillangó.

Kedd este félkilenc órakor: Ő Felsője frakkja. (Operettegyüttes először.)

Szerda este félkilenc órakor: Ő Felsője frakkja.

Csütörtök: Nines előadás.

Péntek este félkilenc órakor: Lámpaláz. (Operettegyüttes, kizárólag felnőtteknek.)

Szombat: Lámpaláz.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: Mágna Miska.

Vasárnap délután félhat órakor: Viktoria.

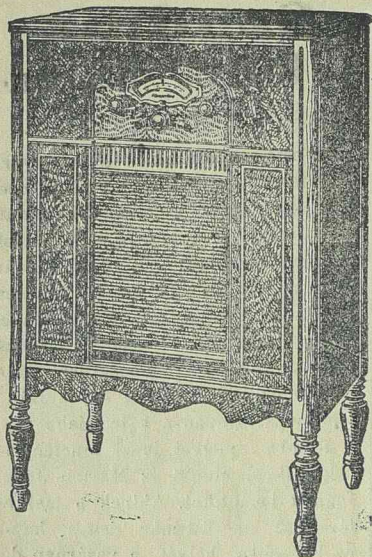
Vasárnap este félkilenc órakor: Csókos regiment. (Operettegyüttes először.)

Meghívó.

Az erzsébetvárosi takarékpénztár kebelében létezett 10.000 leit temetési költséget fedező csoport, mint önálló egyesület, f. é. január 17-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Novotny-féle vendéglőben tartja

alakuló közgyűlését

mely hivatal van az új alapszabályokat elfogadni és az egyesület vezetését megválasztani. Tekintettel ezen tárgyak fontosságára, kértünk a t. tagok, hogy a közgyűlésen lehetőleg teljes számban részt vegyenek.

Electro-dinamikus **ARANYHANG** superheterodin

'ATWATER KENT'
teljes modell

Ne keressen olcsóbbat, mert drágábbá kerül

82 A modell
110 voltos váltóáramok
Lei 17 400.

Az ár megfelel a minőségnek és amit megtakarít a vásárlásnál, természetesen fizeti vissza javításokban és kellemetlenségekben. Okuljon hát mások kárán és legyen ön is a jóminőség híve, válasszon magának elektro-dinamikus „ARANYHANG”-ot



ATWATER KENT RADIO

82-CALEA VICTORIEI (Pestle drum de Palatul Regal) Telef. 336/68

82 D modell
egyenáramra Lei 21.500

a következő technikai tulajdonságokkal:

— 10 hangolókor egy gombforgatásra.

— 7 kettős lámpa (árnykoltrácsu, multimu, közvetett és pentoda).

— 60 állomás, a hangosan beszélőben foghatók, egymástól teljesen elkülönítve.

— „Aranyhang” dinamikus hangszóró, legújabb modell, önszabályozó hangolás és erősség.

— Direkt és teljesen a hálózati készülékből táplálkozik.

Ha más készüléke van, amellyel nincs megelégedve, **kis árkülönbséggel**

becserélheti azt Atwater Kent „Aranyhang” elektro-dinamikus készülékre. A készülék felbecsülése végett kérjük írásban feltüntetni: a készülék márkáját, típusát, régiségét, felszereléseit és a vétel napjáról a részletes vételárát.

Vezérképviselő: RADIO ELECTRICA, Bucuresti, Calea Victoriei 82.
Fiókképviselő Temesvárott kizárólag: Káldor, Szentgyörgy-tér 4.

— Februárban forgalomba kerül az új ezüstpénz. A pénzügyminiszteriumi illetékes bizottsága tegnap tanulmányozta az ezüstpénz veretéseére beérkezett ajánlatokat. Angol, francia, olasz és lengyel ajánlat érkezett. A legelőnyösebb ajánlatot fogadják el és az új ezüstpénz már februárban forgalomba kerül.

— **Jubiláló asztaltársaság.** A Pessenyei-telepi Egyenlőség jótékony célú asztaltársaság vasárnap, január 10-én délután három órakor tartja évi közgyűlését a Raboncz-féle vendéglőben. Az asztaltársaság az évi közgyűlés keretében ünnepli meg fennállásának tíz éves jubileumát. Az ünnepségre az asztaltársaság vezetősége nemcsak a tagokat, hanem a nagyközönséget is meghívja.

— **Sikerült műsoros est.** Az erzsébetvárosi görög keleti román egyházi énekkar a Novotny-féle teremben sikerült műsoros estét tartott. Az énekkar az est folyamán Boesianu Sándor diákonus betanításában és vezénylete mellett több karéneket adott elő és sikeres előadásával számos tapsot aratott. Kiválóan tetszett Dan Elena szopránénekesnő magánéneke, amelyet Rogozan Mária kísért zongorán. Magánszámokkal arattak sikert még Negulesse Eutim, a Corul Banatul tagja és Albu Miklós. Tiucera Mircea, Tiucera Aurél és Jebelean N. mint ügyes hegedűjátékosok több zene számmal mutatkoztak be Tomiei zongorakísérete mellett. A nagy tetszéssel fogadott műsor után tánc következett, amely reggelig tartott.

— **Az Arany János Társaság felolvasó ülése.** Az Arany János Társaság ez évi első felolvasó ülését vasárnap, január 10-én, délelőtt tizenegy órakor tartja meg a Magyar Ház emeleti dísztermében. A felolvasó ülés keretében, melynek műsorát Jörgné Draskóczy Ilma elnöki megnyitójára vezeti be, tartja meg székfoglalóját Metzger Márton dr. prépostplébános. Ozorai Lajos dr. Vajda János költészetét méltatja. Illésné Sas Jolán pedig saját verseiből olvas fel. A Temesvári Dalkör Braun Dezső karnagy vezénylete mellett két kóruskompozíciót ad elő. Érdekes száma lesz a műsornak Todorvic Csorica szoprán és Thierry Irma alt vokálkettőse. A két énekesnő Irsay Nándor zongorakísérete mellett Csalkovszky és Mendelsohn egy-egy dalát mutatja be. A felolvasó ülésen beléptidij nincsen és a társaság szívesen látja a vendégeket.

— **A Silezia-cég kényszeregyezségért kért.** A Silezia kötött-szövöttáru kereskedés, amely két esztendő előtt települt Brassóból Temesvárra, a törvényszéke kényszeregyezségi kérelmet adott be. A cég, amelynek tulajdonosnője Ascher Henrikné, kintlevőségeit nem tudja behajtani és ez tette számára elkerülhetetlenné a kényszeregyezség kérését. A cég aktívai tízszázéves, passzívai pedig hétézfél millió lejt tesznek ki. A cég száz százalékos kielégítést ajánl hitelezőinek, akiket három esztendő alatt hét százalékos kamattal fizetése mellett akar kielégíteni.

• **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

— **Petroleumvállalatok fuziója.** Irtnak arról, hogy Románia három legnagyobb petroleumvállalata a mai gazdasági viszonyok miatt fuzionálni készül. Ezek a tárgyalások megszakadtak, ma a tárgyalásokat ismét felveszik és remélik, hogy a fuziót sikerül létrehozni. A fuzió az egységes petroleumtermelés és a munkanélküliség csökkentése szempontjából nagy jelentőséggel bír.

— **Elhalasztották a nagy per tárgyalását.** A temesvári törvényszék Varduca-Deleanu tanácsa előtti tegnapra volt kitűzve a temesvári keteszes panamájának tárgyalása. A pörnek tíz vádlottja van, közöttük Cismarescu Marin földművelésügyi felügyelő. A vádlottak közül Salamón Simon és Danzinger Herman hiányoztak, a megidézett százötven tanu közül pedig alig egy harmada jelent meg. A törvényszék tárgyalást január 30-ra halasztotta el és elrendelte Salamon Simon körözését, valamint a nem jelentkező tanuk elővezetését.

Tízra 200 Leiert méterenként kapható
BASCH ANDOR
(volt vendéglősök) falelepen
Józsefváros, Dohányberváltóval szemben

— **megaműtük és megverték.** Tegnap este megjelent a józsefvárosi rendőrségen Márton Antal harmincegy esztendő munkás és elmondotta, hogy ismeretlen egyének megverték. Márton Antal, aki a Kunst-telepen lakik, a fején súlyosabb természetű zúzódásokat szenvedett. A mentők bekötözték sérülését.

RADIO

Be nem jelentett rádiók számai. Megírtuk, hogy **Munteanu** mérnök, a bukaresti rádiótársaság igazgatója Temesvárott járt és ugyanakkor egy repülőbizottság kutatót be nem jelentett rádiók után. Négy száz ilyen rádiót találtak és pedig a legtöbbet a Gyárvárosban. Amennyiben ezeknek a rádióknak a tulajdonosai az előírt illetéket befizetik, úgy sem a postasem a rádiótársaság nem indít ellenük eljárást. Temesvárott körülbelül ötezer bejelentett rádió van, ezenkívül még mindig igen sok a bejelentetlen. Mint értesülünk, a posta vezérigazgatósága lényegesen megkönnyíti a rádióengedélyek megszerzését.

Csekély árdifferencia mellett cserélje be régi, rossz készülékét.

SUPERHETERODIN „VOCE DE AUR” ELECTRODINAMICA

ATWATER KENT RADIO

Vezérképviselő: **Radio Electrica** Bucuresti, Calea Victoriei 82.
Fiókképviselő: Temesváron kizárólag **Káldor**, Szt. György-tér 4.

Szombat (Január 9.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Fuvós-negyese hangversenye. 9 óra 45: Román dalok. 10 óra 5: Szórakoztató zene. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli

harangzó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Mándits szalózenekar hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyámhírek. 5 óra: A Rádióélet gyermekjátékszórója. 5 óra 45: Húck. 6 óra: Helyes magyar írás, magyar helyesírás. Halász Gyula előadása. 6 óra 30: Az Első Budapesti Citerakör hangversenye. 7 óra 30: Rádióamatőr-pósta. 8 óra: A Rádióélet vidám műsoros estje. Rendezi és konferálja Kiss Ferenc. Az est keretében az összes kiváló rádióművészek fellépnek. 10 óra: Hírek. 10 óra 20: Szabó-Guy László zenekarának hangversenye a Bristol kávéházból Vig Miklós énekszámával. 11 óra 30: Szalózenekari hangverseny. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 25: Gramofonzene. 6 óra: Népszerű hangverseny. 8 óra 30: Dalok. 9 óra 15: A pillangó című operett előadása. 11 óra 15: Kávéházi zene. **Belgrád.** 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: Nemzeti dalok. 1 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Szórakoztató zene. 7 óra 55: Nemzeti dalok. 10 óra: Hegedűhangverseny. 11 óra 20: Nemzeti dalok. 12 óra 20: Cigányzene. **Langenberg.** 9 óra: Vidámest. 1 óra: Éjjeli hangverseny. **Milánó.** 5 óra 50: Jazz-band. 8 óra: Könnyű zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Tarka-est. 12 óra: Kávéházi zene. **Prága.** 8 óra 20: Gramofonzene. 12 óra: Vidám-est. **Róma.** 6 óra 45: Könnyű zene. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Operaelőadás. **Strassburg.** 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 45: Vegyes hangverseny. **Varsó.** 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 10: Chopin-művek zongorán. 11 óra 50: Táncczene.

Vasárnap. (Január 10.) Bukarest. 11 óra 45: Egyházi ének. 12 óra: Déli hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operettelőadás. **Budapest.** 10 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Zimányi Gyula, a budapesti kegyestanítói tanárképző intézet igazgatója. 12 óra 15: Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. Prédikál Kemény Lajos budapesti espereslelkész. Utána hírek, majd zenekari hangverseny. A hangverseny szünetében rádiókronika. Elmondja Papp Jenő. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. Utána hírek. 6 óra: Károlyi Árpád és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Helyszíni közvetítés Szombathelyről. Beszédet tart Mikes János gróf püspök. 9 óra: Sporteredmények. 9 óra 15: Klasszikus operettársulatok. Közreműködik Sebők Stefi és Szücs László. 10 óra 45: Pontos időjelzés, majd az Ostende kávéház szalón, jazz- és cigányzenekarának hangversenye Kalmár Pál énekszámával. Bécs. 10 óra 30: Karének. 11 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra 35: Kamarazene. 8 óra 5: Sporteredmények. 8 óra 45: Vonósnégyes hangverseny. 9 óra 15: Operettelőadás. 12 óra 15: Táncczene. **Belgrád.** 11 óra 30: Nemzeti dalok. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 30: Szórakoztató zene. 1 óra 30: Jazz-band. 8 óra: Nemzeti dalok. 9 óra: Cigányzene. 10 óra: Csellóhangverseny. 10 óra 40: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra: Cigányzene. **Langenberg.** 9 óra: Operettelőadás. 11 óra: Sporthírek, utána táncczene. **Milánó.** 7 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Operettelőadás. **Prága.** 8 óra: Operaáriák. 8 óra 30: Tamburica-hangverseny. 10 óra: Fuvózenekar hangversenye. 11 óra 20: Jazz-band. **Róma.** 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. **Varsó.** 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 12 óra: Táncczene.

Hétfő. (Január 11.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Hárfaszóló. 10 óra 15: A kamarazene folytatása. **Budapest.** 10 óra 15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A gramofonzene folytatása. 5 óra: Asszonyok tanácsadója. 6 óra: Révész Béla előadása. 6 óra 30: Szalózenekari hangverseny. 8 óra 40: A filharmonikus zenekar hangversenye. 11 óra 15: Amerikai zene közvetítése Newyorkból. 12 óra 15: Bura Sándor

és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szórakoztató zene. 11 óra 15: Amerikai zene közvetítése Newyorkból. **Belgrád.** 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Könnyű zene. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Zongorajáték. 11 óra: Gramofonzene. **Langenberg.** 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 11 óra 5: Sporthírek, utána táncczene. **Milánó.** 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 45: Vigjáték előadása, utána szórakoztató zene. **Prága.** 9 óra: A cseh filharmonikus hangversenye. 11 óra 15: Közvetítés Newyorkból. **Róma.** 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Népszerű hangverseny. **Stockholm.** 8 óra 30: Dalok. 9 óra 15: Katonazene. 11 óra: Kamarazene. **Varsó.** 6 óra 35: Könnyű zene. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Operaelőadás. 11 óra 30: Táncczene.

Közgazdaság

Látszatadót a lakás értéke, az alkalmazottak száma és az autók után vetnek ki

A temesvári pénzügyigazgatóságához megérkezett a globális adóra és ezzel kapcsolatban a látszatadóra vonatkozó végrehajtási utasítás. Az új rendelkezésekkel kapcsolatban Komár Rezső dr. pénzügyi főtanácsostól, az adókvetési osztály vezetőjétől a következő gyakorlati felvilágosításokat nyertük:

— Eddig a ház, a föld, tőkejövedelmek, részvények, betétek, osztalékok, kereskedelem és ipar folytatásából származó jövedelmek, valamint fizetések után vetettünk ki globális adót. Ezen adó módosításáról szóló rendelkezés megállapítja, hogy 20.000 lei évi jövedelemig globális adót nem kell fizetni; 40.000 lei évi jövedelemig a globális adó — tekintet nélkül a levonásba hozható és törvényileg engedélyezett terhekre, mint családtagok, kamatok, adósságok — évi négy-száz leinél kisebb nem lehet. A 40.000 lei jövedelmeken felül a globális adó kivetése progresszív módon történik, azonban a módosítás szerint bizonyos jövedelmi összeg után az összes terhek levonásával minimális összeget el kell érnie. Ha a törvényileg előírt összegek levonása után ez a globális adó a jövedelmi összegnek megfelelő minimális alapot nem éri el, úgy segítségünkre van és itt bekapcsolódik a látszatadó.

— Azoknál tehát — folytatta fejtegetéseit Komár dr. — akiknél a minimális globális összeget nem tudjuk elérni, globális adót kell kivetnünk a ház, vagy a lakás bérértéke után, továbbá az alkalmazottak száma és a gépkocsik után. A tör-

vény ugyanis ezeket is jövedelemnek tekinti. A lakás céljára szolgáló helyiségek közül csupán azok jönnek számításba, amelyek szorosan a lakást alkotják. Ügyvédi iroda, orvosi rendelő, vagy más iroda látszatadó alapjául nem szolgálhat. A lakások értékét összehasonlítás után fogják megállapítani. Minden alkalmazott évi tízezer lei, lukszus célját szolgáló autó hatvan ezer, a kereskedelem vagy a foglalkozáshoz használt gépkocsi pedig évi harmincezer lei jövedelemnek számít és ezen összegek alapján vetik ki a látszatadót. A lakásberendezés és a lakás belső értéke látszatadó megállapításául nem szolgálhat. A látszatadó tehát kiegészítő módszere az adóügyi közegnek, olyan egyéneknek, akik látszatra többet keresnek, mint amennyit bevallanak. Ezeknél is csak abban az esetben alkalmaznak, ha a globális adó a minimális összeget nem éri el. A látszatadó kivetésénél csak a családtagokra eső kedvezmények kerülnek levonásba. Cselédét nem kell elbocsátani, mert a látszatadó csak feltélesen alkalmazandó.

A végrehajtási utasítás külön intézkedik a kisiparosok és kiskereskedők globális adójáról. A patenta fikszra alá eső kisiparosok és kiskereskedők sokkal méltányosabb eljárás alá esnek és a globális adót kisebb összeg után fizetik, mint a Kategóriájukba tartozó egyenes adót. Öt ezer lei alapján a patenta fikszra után megadóztatott iparos, a globális adót és a többi adócióját illetményvet nem ötezer, hanem négyezer lei után fizeti. Ez az elv a többi osztálynál is érvényesül.

és ipari érdekeltiségeket és az a célja, hogy ezeknek az érdekeit egyöntetűen védelmezze. Legközelebb Temesvárott is megalakul a Gazdasági Tanács, amelynek megalakulását a Kereskedők Egyesülete készíti elő. További ter-

az, hogy megalakítsák az erdélyi és bánági Gazdasági Tanácsok szövetségét, amely ennek az országrésznek gazdasági parlamentjét képezné. A Gazdasági Tanácsok célja az is, hogy a községi választásokon a községi és városi tanácsok összeállításánál a maguk jelöltjeit mandátumhoz juttassák.

Resicán új bérleszállítás fenyeget. Resicán nagy elkeseredést váltott ki a munkások körében az a hír, hogy a gyárak vezérigazgatósága a munkabérek újabb husz százalékos leszállítását tervezi. A munkások népgyűlést tartottak, amelyen erősen kikelték az igazgatóság ellen és elhatározták, hogy a bérleszállítás ellen a legélesebb küzdelmet folytatják.

A temesvári piacról távozó cégek. A temesvári gazdasági életből egymásután eltűnik számos cég. A Palma kaucukszarok vállalat összes tisztviselőinek felmondott és temesvári irodáját Bukarestbe helyezte át. A Tungsram villamossági vállalat temesvári fiókja is megszűnik és tisztviselői már megkapták a felmondási levelet.

A Bánati Bankegyesület hatalmas palotája a színház előtti téren már az ősz folyamán elkészült és annak óriási földszinti helyiségeibe a pénztintézet már be is költözött. A Bánati Bankegyesület új helyiségeinek ünnepélyes felavatása vasárnap délből tizenkét órakor lesz.

Tizenkét munkanap havonta az aninai bányában. A Resica-művek aninai bányagazgatósága kellemetlen meglepetésben részesítette a bányászokat. Közölte velük, hogy a tultermelés következtében az üzemet redukálja és ezután havonta mindössze tizenkét munkanapot engedélyez. A bányamunkások ez ellen élénken tiltakoztak, mire az igazgatóság azzal fenyegette meg őket, hogy amennyiben a havi tizenkét munkanapot nem fogadják el, úgy ezerháromszáz bányászt elbocsát. Az aninai bányászok erre az ügyet felterjesztették Bukarestbe a Resica-művek vezérigazgatóságához és a munkaügyi miniszteriumhoz. A munkások megbízottai is a fővárosba utaztak és megkezdtek a bányászok érdekében a tárgyalásokat.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.20, Mai árfolyamok a következők: angol font 590, dollár 168.25, hollandi forint 67.60, francia frank 6.59, olasz lira 8.60, cseh korona 4.99, német márka 40.05, magyar pengő 21.50, svájci frank 32.90, belgas (öt belga frank) 23.42.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 230—235 lei, tengeri 170 lei, zab 280—290 lei, árpa 250 lei, burgonya 160 lei, lucerna 1800—1900 lei, lóheremag 2800—2900 lei százkilónként. Az irányzat a búzában barátságos.

Mozi

Mozi mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Cimarron. (Monumentális beszélő film.) Műsor előtt Alfredo Uferini illuzionista revütársulata lép fel.

Erszébetvárosi Doina mozi: Cimarron. (Monumentális beszélő film.)

Forum mozi: A kongresszus táncol. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apollo mozi: A vörös macska titka. (Beszélő filmvígjáték.)

Mehalai Concordia mozi: A levél. (Beszélő film.)

Apróhirdetések

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit bélyegben és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnáz-u. 16. I. emelet.

Házasság

Mielőbb férjhezmennék, hozományom másfélmillió lei. Megbizottam: Nagy Jenő, Budapest, Bákóczy-ut ötvenhét-b.

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő azonnalra felvétetik. Papp Gábor L., Alba Julia-u. 5. (28)

Megbízható mindenes 15-re kerestetik. Jelentkezni III. Köszegi-u. 7. I. em. 8. (37)

Állást keres

Elsőrendű varrónő minden szakmájába vágó munkát a legolcsóbb áron vállal. Mindenemű fehérnemű, pyjamák, ruhák, pongyolák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorlott. Atalakításokat a legolcsóbban készítik. Erzsébetváros, Korona-utca 18—15. jobbra első ajtó.

Francia nyelv és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenként és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Angol nyelv és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenként és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Szorgalmas bejárónő kosztért és 400 leiert állást keres. Cimeket „Szorgalmas” jelígre a kiadóba kérek (27)

Adás-vétel

Töltő vaskályha jó állapotban jutányosan eladó. Cim a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Eladó jó karban lévő, férfi télikabát magas termetre, férfiruhák és cipők jutányosan áron. II., Liget-ut 9. I. em. ajtó 4. (2870)

Lakás

Sarokház üzlethelyiséggel, 2 szobás lakással, nagy udvarral, istálló, garage és hentes műhellyel, olcsón kiadó. Kossónyai vendéglős, Belváros. (26)

Butorozott szoba kiadó. III. Batthyány-u. 2. (33)

Butorozott szobát keres uriember diszkrét különbejárat. Ajánlatokat „Tiszta” jelígre a kiadóba kérek. (34)

3 szoba konyha és előszobából álló modern lakás és egy 2 szoba konyhából álló modern lakás február 1-re kiadó. IV., Begabalsor 42-b. (35)

India véres napjai

A Déli Hírlap történeti regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

(45. folytatás.)

— Tukallah!
— Sahib parancsol velem, — válaszolta a hindu szolga, akinek arcán egyetlen izom sem rándult meg.
— Ragadd meg ezt a gazembert gallérijánál fogva, — szölt a kapitány, miközben a márkira mutatott és dobta le a lépcsőn. És ismételd meg ezt vele, valahányszor merészkedni fog a házamba jönni!

Tukallah ördögi mosollyal az arcán felgyürte bő öltönye ujját és a márkira lépett. Ez ijedten hátrált és a sheriffhez fordult:

— Tiltakozom mindennemű erőszak ellen, jogom van hozzá, hogy itt tartózkodjam és felügyeljek vám hagyatékára. Uraim önökötől hivatalos védelmet kérek.

A sheriff és a rendőrtisztviselő a vállukat vonogatták:

— Ez a ház Ochterlony kapitány háza, — mondotta Macklay — tehát ő az ur benne, még akkor is, amikor bűnvádi eljárás alatt áll.

A kapitány újból rászólt a hindu szolgára:

— Tukallah, engedelmessédj!

A hindu a márkira fel rohant, aki azonban gyors lábbal kifutott a szobából. Odakint azonban utolérte Tukallah és csakhamar hallani lehetett, amint a márkira felé gurult a lépcsőn.

Mialatt valamennyien figyeltek a lépcsőháznál behallatszó zajra a kapitány odahajolt Walding doktorhoz és halkán kérdezte:

— Ön tudja, ugyebár, hogy azt a levelet hol találja?

— Igen.

— Akkor rendben van, mert most ez a legfontosabb. Ugy őrizze meg azt a levelet, mint a saját életét. Különben nemsokára hallani fog rólam.

A lépcsőházban elcsendesedett a zaj és hatósági személyek Ochterlony kapitány felé fordultak, aki így szólt a sheriffhez:

— Uram kész vagyok önnel akár a bíró elé, akár pedig a fogházba elindulni.

Fehér és fekete.

Térjünk vissza Afrikába, ahol Delasoffe, a fiatal angol tiszt éppen menekült a kafferék fogságából. Az uton több alakot látott maga felé közeledni, akikre ráfogta a puskáját.

Mielőtt a lövés eldőrdült volna, Gulma megragadta védeence karját:

— Ne löj! Az én szemem erősebb, mint a tied. Akik ott közelednek, nem ellenségek.

A hadnagy lábhoz engedte le a puskát és a közeledők felé kiáltott:

— Stopp! Kí van itt?
A kérdésre vidám kiáltás volt a válasz:

— A fene egyen meg engem, hanem Delasoffe hadnagy áll itt velünk szembe! Ember, hogy került ön ki élve a fekete gazemberek karmai közül?

A kiáltó Riwers kapitány volt, aki örömmel szaladt az ifju tiszt

felé. Néhány heves kérdés és ugyanannyi odavetett válasz után Riwers és társai megtudták Delasoffe menekülésének történetét.

A kapitány azután Gulma felé nézett és nevetve kiáltott:

— Damned! Most már értem a dolgot. Szép fekete leány! Egész a füléig szerelmes ez magába, Delasoffe és ennek köszönheti ön, hogy ma még életben van. Nagyon okosan tette, hogy magával hozta. Nagyszerű kémünk lesz ez a leány és el fogja nekünk árulni a titkos hegyi ösvényeket...

Delasoffe elkomorodott arccal válaszolt:

— Gulma a gajka törzs főnökének a leánya és ragaszkodik hozzá, hogy még ma visszatérjen apja táborhelyére.

Riwers kapitány kacagott:

— Ugy? A leány ragaszkodik, hogy haza menjen? Nem fogunk vele sok teketóriát csinálni, hanem tuszul tartjuk, nehogy az apja tul sokat ugráljon.

Nemsokára valamennyien folytatták utjukat és az volt a céljuk, hogy a legközelebbi missziós állomásra eljussanak. Menetelésük közben sziklauton haladtak felfelé, amikor Gulma visszanézve egyszerre felkiáltott: és abba az irányba mutatott, ahonnan a csapat jött volt. Odalent apró lovasapat volt látható, amely sietős vágatással közeledett.

— Pretoriusz, Taseo és mások vesznek részt üldözésünkben, — mondotta Delasoffe.

Nehéz volt a menekülők helyzete. Riwers kapitány és Delasoffe hadnagy ezt a vidéket nem ismerték, Bingoe, a kaffer vezető és Gulma, a szerelmes kaffer leány otthonosak voltak itt ugyan, azonban ők sem látták a menekülés lehetőségét.

Gulma hirtelen fölkiáltott:

— Meg vagyunk mentve, vonulnak az antilopok!

Ezzel kinyújtott karjával nyugat felé mutatott, ahol az ő utirányukkal keresztben szélesen mozgó és gyorsan közeledő tömeg látszott.

Eddig még kifürkészhetetlen ok miatt Délafrika nagy síkságain olykor az antilopok nagy tömegekre verődve egyszerre más vidékre vonulnak. Milliós és milliós állat két egyszerre vándorutra és olyan szorosán rohannak egymás mellett, hogy még az elefánt sem volna képes keresztültörni rajtuk.

Gulma és Bingoe azonnal tisztában voltak vele, hogyha sikerül nekik idejében az antilopok érkezése előtt az állatok utirányának tulsó oldalára kerülni, akik mögöttük érkeznek, kénytelenek lesznek egy helyben megvárni az állatok elvonulásának megtörténtét, ami legalább is két-három órát vesz igénybe.

Ennyi idő pedig untig elég a megmentésükre.

Riwers és Delasoffe, akik először nem értették meg, hogy Gul-

ma és Bingoe miért örvendenek antilopok érkezésének, most maguk is örültek, de annál jobbsiettek, hogy minél előbb tullegnek az állatok vonulásának irányán.

Ugy siettek, amint csak lehet és alig voltak tul azon a széles von, amely az átvonuló antilop utjába esett, máris jöttek az állatok.

(Folyt. következik.)

Színházhoz közel

butorozott szobát, fürdőszobával P. bejáratul N. o. m. o. n. y. i. Lili keres a színházi pénztár. Telefon

Különféle

Amateur felvételek

dijmentes kidolgozása! — Szabatos utbaigazítások.

Kopiak következő árakon:
4x6 — 2 lei,
6x9 — 3 lei,
9x12 — 4 lei.

Kossák udvari fényképész, B. város, Szt. György-tér. (28)

Kovács Mária

névre szóló pirosigazolvány elvétel. Megtalálója a rendőrségen adja le.

Köszönetnyilvánítás!

Mindazoknak, kik felejtetlen halottaink

Vogel Jolán

született Horváth

temetésén megjelentek, ravatalára virágot helyeztek és bennünket nagy fájdalomunkban felkerestek, ezton gondunk köszönetet

A gyászoló család.

Készpénzért olcsó

vehet térd- és fű ruhák

FUCHS SÁNDOR

ruházletében csak jósef

város, Skótlor-tér 1. sz.

Ármeneti térd tértés 900 lete

Sport tértés 900—1300-le

Fű tértés 400—900-le

Szövet pantalon 120—400-le

A Kereskedők Rézletrendelése

ának tagja.

Videkieknek 5% engedmény

Dela Biroul Industrial al Municip. ului Timisoara.

No 2781—1931. Ind.

HIRDETMÉNY.

A kereskedelmi és iparügyi

niszterium 1931 nov. 26-án

93897 számú körrendeletére

kozva tudomására hozom az

kelteknek, hogy a képesített

ra vonatkozólag az iparigazolvány

váltási kötelezettség nem leti

függesztve és következésképen

hivom mindazon kisiparosokat

leértve a pék, mészáros, hentes

cukrász és fényképész ipar

akik már megkezdtek ipar

iparigazolvány nélkül, hogy —

akkor is, ha közben bejegyeztek

volna cégüket a Kereskedelm

Iparkamara mellett működő

jegyző hivatalnál — folyó hó

váltak iparigazolványt a B.

Industrialnál annál is inkább,

ezen határidőn tul minden ipa

zolvány nélkül működő iparos

megindítjuk a kihágási eljárás

Timisoara, la 4 Ianuarie 1932

Banem m.

seful bir.